

# FM Portable CD Player

## Operating Instructions / Mode d'emploi

### INFORMACIÓN



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

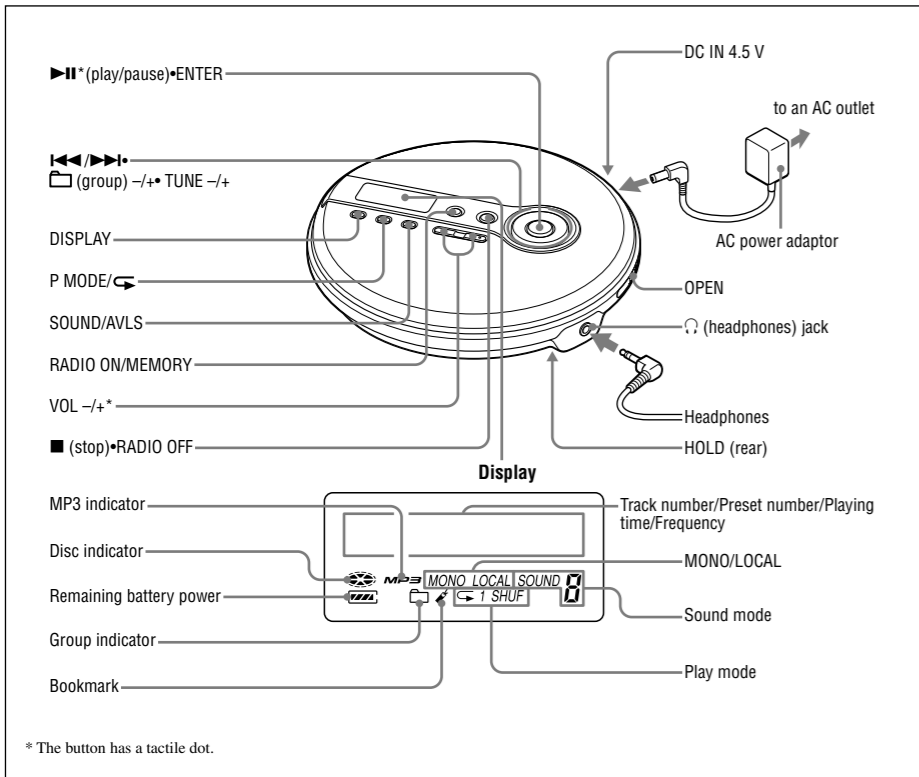
“WALKMAN”, , and are registered trademarks of Sony Corporation.

“WALKMAN”, , et sont des marques déposées de Sony Corporation.



©2006 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>



\* The button has a tactile dot.

## English

### WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

### CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable Accessories: Headphones

## Discs Playable on this CD Player

- **Audio CDs** (CD-DA format CDs)
- **MP3 CDs** (CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the MP3 format has been recorded)\*
  - \* Only ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs can be played.

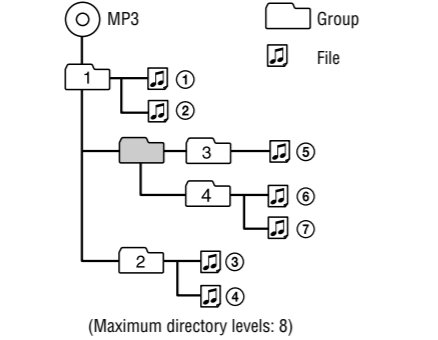
	Bit rates	Sampling frequencies
MPEG-1 Layer3	32 – 320 kbps	32/44.1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 – 160 kbps	16/22.05/24 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 – 160 kbps	8/11.025/12 kHz

### MP3 CDs

- The usable number of groups and files
- Maximum number of groups: 256
- Maximum number of files: 512

### Playing order

The playing order may differ depending on the method used to record MP3 files on the disc. In the following example, files are played in order of ① to ⑦.



### Notes

- Depending on the quality of the disc and/or the condition of the recording device, it may take a while for playback to start. It is also possible playback may not start at all.
- On a disc that has MP3 files, do not save files in other formats and do not make unnecessary folders.
- Be sure to add the file extension “mp3” to the file name. However, if you add the extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- To compress a source in an MP3 file, we recommend setting the compression parameters to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set the writing software to “halting of writing.”

## Power Sources

### To use the batteries (not supplied)

- 1 Slide OPEN to open the player lid and open the battery compartment lid inside the CD player.
- 2 Insert two LR6 (size AA) alkaline batteries by matching the ⊕ to the diagram inside the CD player and close the lid until it clicks into place. Insert the ⊖ end first (for both batteries).

### Battery life\* (approx. hours)

(When the CD player is used on a flat and stable place.)  
Playing time varies depending on how the CD player is used.

### When using two Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)

G-PROTECTION	G-on	G-off
Audio CD	20	14
MP3 CD (Recorded at 128 kbps)	30	30
RADIO ON		50

\*Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- The indicator sections of roughly show the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.

### To use the AC power adaptor

Connect the AC power adaptor as illustrated.

## Playing a CD

- 1 Slide OPEN to open the lid and fit the CD to the pivot, then close the lid.
- 2 Press **▶II•ENTER**.
  - To play from the first track, press and hold **▶II•ENTER** until playback starts while the CD player is stopped.
  - To jump to the succeeding/previous groups\*, press or .
  - \*MP3 CD only
  - This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the Compact Disc Digital Audio (Audio CD) format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
  - This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

### Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

### Digital MEGA BASS function

During play, press SOUND/AVLS repeatedly to select “SOUND 1” or “SOUND 2.”

If the sound is distorted, turn down the volume.

While listening to the radio, this function is disabled.

### AVLS\* function

\*Automatic Volume Limiter System

Press and hold SOUND/AVLS to select “AVLS ON” or “AVLS OFF.”

You can also use this function while listening to the radio.

### AMS\* / search function

\*Automatic Music Sensor

To find the beginning of the previous/current/next/succeeding track(s): Press **◀▶II•ENTER** repeatedly.

To go backward/forward quickly: Press and hold **◀▶II•ENTER**.

### Checking CD information on the display

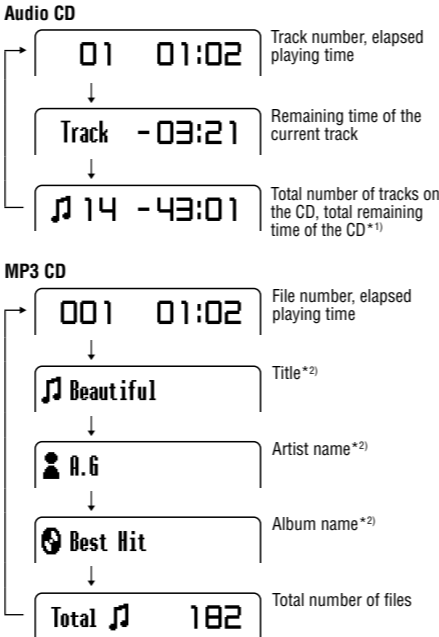
You can check CD information on the display. Depending on the region in which you purchased your CD player, the default language may not be “ENGLISH.” Change the LANGUAGE setting, if necessary.

When you are playing MP3 CD containing files with an ID3 tag, ID3 tag information is displayed. (When there is no ID3 tag information, nothing is displayed.)

- **Notes**
- The characters A-Z, a-z, 0-9, and \_ can be displayed on this player.
- Before playing a file, the player reads all file and group (or folder) information on the CD. “Reading” is displayed. Depending on the content of the CD, it may take some time to accomplish this reading.

### To check information on the display

Press DISPLAY repeatedly.



- \*1) The displays appear only during normal play.
- \*2) During play, these informations are not displayed if the disc does not have ID3 tag information.

### Play mode function

During play, press P MODE/ repeatedly:  
No indication (normal play) → (group play)\*\*1 → “1 (single track play)” → “SHUF (shuffle play)” → SHUF (group shuffle play)\*\*2 → (Bookmark play)”  
To repeat the play mode you selected, press and hold P MODE/ until appears.

- \*1 All files in the selected group are played once. MP3 CD only.
- \*2 All files in the selected group are played once in random order. MP3 CD only.

### Bookmark play

If you add bookmarks to your favorite tracks, you can listen to these tracks only from the track with the lowest number.

- 1 During playback of the track where you want to add a Bookmark, press and hold **▶II•ENTER** until (Bookmark)” flashes on the display.
- 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want (up to 99 tracks for each audio CD and 512 tracks for each MP3 CD).
- 3 Press P MODE/ repeatedly until flashes.
- 4 Press **▶II•ENTER**.

### To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold **▶II•ENTER** until disappears from the display.

If you change CDs and start playing, all the bookmarks added for the previous CD will be erased.

## Listening to the Radio

- 1 Press RADIO ON/MEMORY to turn on the radio.
- 2 Press TUNE + or – to tune in the station you want and adjust the volume.

### Turning off the radio

Press **■•RADIO OFF**.

### Tuning in the station quickly

Press and hold TUNE + or – in step 2 until the frequency digits begin to change on the display. The CD player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

### Emphasizing the bass sound

While listening to the radio, press SOUND/AVLS repeatedly to make “SOUND” appear.

### Improving broadcast reception

Extend the headphones cord.



### Note

Keep the headphones connected to the jack of the CD player. The headphones cord works as the FM antenna.

### If it is hard to hear the FM broadcast due to interference from strong radio waves

- 1 While listening to the FM broadcast, press P MODE/. “LOCAL” flashes.
- 2 Press **▶II•ENTER** within 10 seconds after you finished the previous operation.\*
  - “LOCAL” stops flashing.
  - \* If “LOCAL” disappears from the display, start from Step 1.

To cancel the LOCAL setting, press P MODE/, and then press **▶II•ENTER** so that “LOCAL” disappears from the display.

### If it is hard to hear the FM broadcast due to poor reception

- 1 While listening to the FM broadcast, press P MODE/. “LOCAL” flashes.
- 2 Press P MODE/ again. “MONO” flashes.
- 3 Press **▶II•ENTER** within 10 seconds after you finished the previous operation.\*
  - “MONO” stops flashing.
  - \* If “MONO” disappears from the display, start from Step 1.

To cancel the MONO setting, press P MODE/ twice, and then press **▶II•ENTER** so that “MONO” disappears from the display.

## Presetting Radio Stations

You can preset up to 40 stations.

- 1 Press RADIO ON/MEMORY to turn on the radio.
- 2 Press DISPLAY for 3 seconds or more.

The CD player starts scanning the stations from the lower frequencies and stops for about 5 seconds when a station is received.

- 3 If you want to preset the received station, press **▶II•ENTER** until the preset number appears.

The received station is preset on the preset number 01 and the CD player starts scanning for the next receivable station. If you do not press **▶II•ENTER** within 5 seconds, the CD player will start scanning the next receivable station without storing the station.

- 4 Repeat step 3 until all receivable stations are preset. If the stations have already been stored, the newly preset stations will replace the old ones.

### Note

Presetting will not be completed until scanning of all receivable stations is finished. If you cancel presetting before scanning of all receivable stations is finished, the stations you preset are not stored in the CD player’s memory.

### Presetting stations manually

- 1 Press RADIO ON/MEMORY to turn on the radio.
- 2 Press TUNE + or – to tune in the station you want.
- 3 Press and hold RADIO ON/MEMORY until the preset number appears on the display.

When the station is preset successfully, the beep is heard (in case that BEEP is set to “ON” in the menu). The preset number increases by one.

- 4 Repeat steps 2 and 3 when you preset more stations.

### Note

Preset number is selected automatically. You cannot select preset number.

### To change a preset station

- 1 Press RADIO ON/MEMORY to turn on the radio.
- 2 Press **◀▶II** or **▶II** to select the preset number of the station you want to change.
- 3 Press RADIO ON/MEMORY for 2 seconds or more.
- 4 Press TUNE + or – to tune in the station you want. Start this operation within 30 seconds after you finished the previous operation. If 30 seconds pass with nothing done, start from step 2.
- 5 Press and hold **▶II•ENTER**. The beep is heard (in case that BEEP is set to “ON” in the menu) and the preset station has been changed.

### To cancel a preset station

- 1 Perform steps 1 to 3 of “To change a preset station.”
- 2 Press **■•RADIO OFF** for 2 seconds or more. When the preset station is canceled, and the next preset number decreases by one, the beep is heard (in case that BEEP is set to “ON” in the menu).

### To cancel all preset stations

- 1 When nothing appears on the display, press **▶II•ENTER** with keeping DISPLAY pressed until the menu screen appears.
- 2 Press +/- repeatedly to select “PRESET CLEAR,” then press **▶II•ENTER**. “CLEAR?” appears in the display. When you press **▶II•ENTER**, all the preset stations are canceled.

## Playing Preset Radio Stations

You can tune in a station easily by pressing **◀▶II** or **▶II**.

## Changing the Tuning Interval

When using the CD player abroad, change the FM tuning interval on the menu, if necessary.  
100 kHz area: the U.S.A., Canada, and Latin America  
50 kHz area: Other areas

Change the tuning interval while the radio is turned off and CD play is stopped, as follows.

- 1 When nothing appears on the display, press **▶II•ENTER** with keeping DISPLAY pressed until the menu screen appears.
- 2 Press + or – repeatedly to select “TUNE STEP,” then press **▶II•ENTER**.
- 3 Press + or – repeatedly to select “50 kHz” or “100 kHz” then press **▶II•ENTER**.

### Note

After changing the tuning interval, you must preset radio stations again, as the preset stations are erased when you change the tuning interval.

## Changing Optional Settings

You can set the various functions such as the language for the menu and G-PROTECTION.

- 1 When nothing appears on the display, press **▶II•ENTER** with keeping DISPLAY pressed until the menu screen appears.
- 2 Press + or – to select the item you want and press **▶II•ENTER**.
- 3 Press + or – to select an option and press **▶II•ENTER**.

### Option items

To return to the previous screen, press **■•RADIO OFF** on the CD player. To cancel the setting operation, press **■•RADIO OFF** for 2 seconds or more.

Items	Options (●: Default settings)	
LANGUAGE* (Language for menu, etc.)	ENGLISH FRANCAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL PORTUGUÊS РУССКИЙ	Select the language for menu text, warning message, etc.
G-PROTECTION (To prevent sound Skipping)	OFF ●ON	Protection against sounds skipping is not provided. Protection against sounds skipping is provided with high quality CD sound.
BEEP (Sound of operation)	OFF ●ON	The beep is turned off. The beep sounds when you operate the player.
TUNE STEP* (Changing the tuning interval)	100 kHz 50 kHz	Tuning interval is set to “100 kHz.” FM frequency range is 87.5 – 108.0 MHz. Tuning interval is set to “50 kHz.” FM frequency range is 87.5 – 108.0 MHz.
PRESET CLEAR (Canceling all preset stations)	CLEAR? ●ON	Select this when you cancel all preset stations.

\* Default settings vary for each area you purchased the CD player.

### Note

- Even if “G-PROTECTION” is set to “ON,” sound may skip:
- When the CD player receives stronger continuous shock than expected.
- When a dirty or scratched CD is played, or
- For CD-Rs/CD-ROMs, when a poor-quality disc is played or there is a problem with the original recording device or application software.

## Precautions

### On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

### On power sources

- When you are not using the CD player for a long time, disconnect all power sources from the CD player.

### On the AC power adaptor

- Use only the AC power adaptor supplied. If your player is not supplied with an AC power adaptor, use an AC-E45HG AC power adaptor\*. Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.
- \* Not available in Australia and some other regions. Ask your dealer for detailed information.

- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

### On dry batteries

- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

### On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

### On headphones

#### Road safety

Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

#### Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

#### Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

#### To clean the plugs

If the plugs become dirty, there is no audio or noise is heard. Clean them with a dry soft cloth periodically.

## Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

“HOLD” appears on the display when you press a button, and the CD does not play.

→ The buttons are locked. Slide HOLD back.

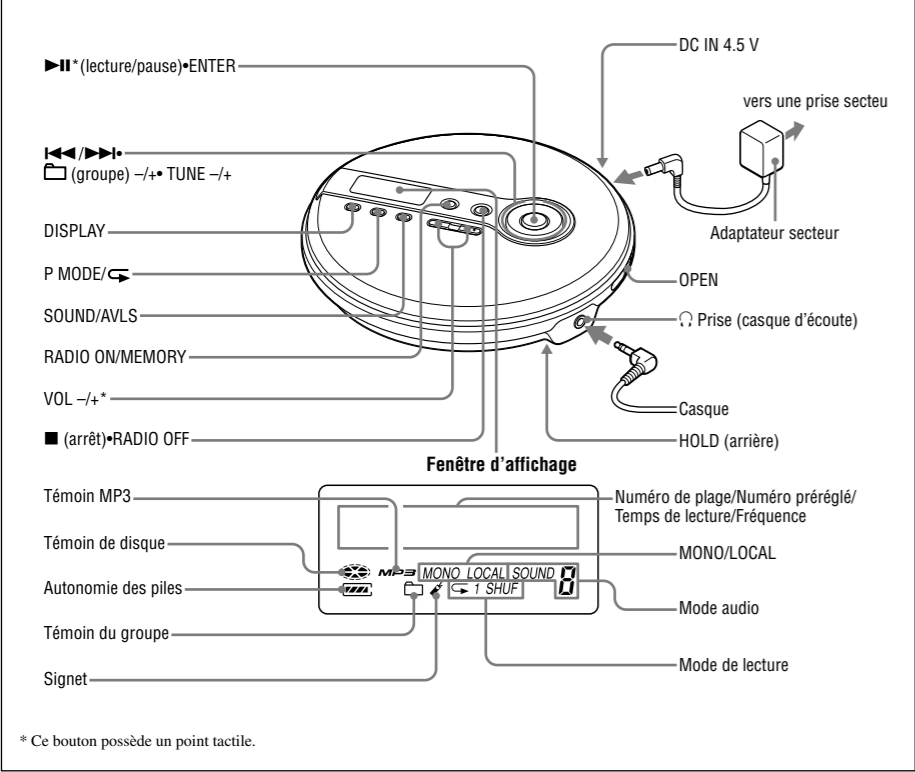
The volume does not increase even if you press VOL + repeatedly.

→ Press and hold SOUND/AVLS to select “AVLS OFF” so that you can cancel the AVLS function.

The CD player does not operate properly.

→ Moisture condensation has occurred. Leave the player aside for several hours until the moisture evaporates.

Even though the file number is displayed, the player skips the file and does not play it.



\* Ce bouton possède un point tactile.

## Français

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

<p>N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.</p>
---

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

### INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : casque d'écoute

## Disques utilisables sur ce lecteur CD

- CD audio** (CD format CD-DA)
- CD MP3** (CD-R/CD-RW sur lequel des données audio compressées au format MP3 ont été enregistrées)\*
- \* Seuls les disques au format d'extension ISO 9660 Niveau 1/2 et Joliet peuvent être lus.

Les débits binaires et fréquences d'échantillonnage lisibles par ce lecteur CD sont les suivants. Il peut également lire les fichiers à débit binaire variable (VBR).

	Débits binaires	Fréquences d'échantillonnage
MPEG-1 Layer3	32 – 320 Kbits/s	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 – 160 Kbits/s	16/22,05/24 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 – 160 Kbits/s	8/11,025/12 kHz

### CD MP3

Nombre de groupes et de fichiers pouvant être utilisés

- Nombre maximal de groupes : 256
- Nombre maximal de fichiers : 512

**Remarque sur les DualDiscs**
Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

### Fonction MEGA BASS numérique

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur SOUND/AVLS pour sélectionner « SOUND 1 » ou « SOUND 2 ». Si le son est déformé, baissez le volume.

Cette fonction est désactivée pendant l'écoute de la radio.

### Fonction AVLS\*

**\*Limitation automatique du volume**
Appuyez sur la touche SOUND/AVLS et maintenez-la enfoncée pour sélectionner « AVLS ACTIVE » ou « AVLS DESACTIVE ». Vous pouvez également utiliser cette fonction pendant l'écoute de la radio.

Vous pouvez également utiliser cette fonction pendant l'écoute de la radio.

### Fonction de recherche / AMS\*

**\*Accès automatique aux titres (AMS)**
Pour localiser le début de la (des) plages précédentes/actuelles/suivantes/successives : appuyez plusieurs fois sur ◀◀|▶▶. Pour avancer ou reculer rapidement : maintenez la touche ◀◀|▶▶ enfoncée.

### Vérification des informations du CD sur la fenêtre d'affichage

Vous pouvez vérifier les informations du CD sur la fenêtre d'affichage.

En fonction du lieu d'achat du lecteur CD, la langue par défaut peut ne pas être « ENGLISH ». Au besoin, modifiez le paramètre LANGUAGE.

Lorsque vous lisez un CD MP3 contenant des fichiers ayant une étiquette ID3, les informations de cette étiquette ID3 s'affichent. (En cas d'absence d'information sur l'étiquette ID3, rien ne s'affiche.)

- Remarques**
- Les caractères A-Z, a-z, 0-9 et \_ sont pris en charge par l'affichage de ce lecteur.
- Avant de lire un fichier, le lecteur lit toutes les informations de fichier et groupe (ou dossier) présentes sur le CD. « Lecture » s'affiche. Selon le contenu du CD, il se peut que cette lecture prenne un certain temps.

### Pour vérifier les informations sur l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

<b>CD audio</b>		
<span> </span>	<span> </span>	Numéro de plage, temps de lecture écoulé
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>	Durée restante de la plage actuelle
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>	Nombre total de plages sur le CD, durée restante totale du CD <sup>(*)</sup>

<b>CD MP3</b>		
<span> </span>	<span> </span>	Numéro de fichier, temps de lecture écoulé
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>	Titre <sup>(*)2)</sup>
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>	Nom de l'artiste <sup>(*)2)</sup>
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>	Nom de l'album <sup>(*)2)</sup>
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>	Nombre total de fichiers

<sup>(\*)1)</sup> Les affichages apparaissent seulement pendant la lecture normale.

<sup>(\*)2)</sup> Pendant la lecture, ces informations ne sont pas affichées si le disque ne contient pas d'informations d'étiquette ID3.

**Fonction mode de lecture**
Appuyez plusieurs fois sur P MODE/↵ pendant la lecture :
Aucune indication (lecture normale) → ◻ (lecture par groupe)
»<sup>1</sup> → ◻ 1 (lecture d'une seule plage) → ◻ SHUF (lecture aléatoire) → ◻ SHUF (lecture aléatoire d'un groupe) »<sup>2</sup> → ◻ (lecture d'un signet)
Pour répéter le mode de lecture sélectionné, appuyez sur la touche P MODE/↵ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que ↵ apparaisse.
<sup>\*1</sup> Tous les fichiers du groupe sélectionné sont lus une fois. CD MP3 uniquement.
<sup>\*2</sup> Tous les fichiers du groupe sélectionné sont lus une fois en ordre aléatoire. CD MP3 uniquement.

**Lecture de plages pourvues de signets**
Si vous ajoutez des signets à vos plages préférées, vous pouvez écouter ces plages uniquement à partir de la plage portant le plus petit numéro.

- Pendant la lecture de la plage à laquelle vous souhaitez ajouter un signet, appuyez sur la touche ▶|■-ENTER et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que ◻ (signet) clignote sur l'affichage.
- Répétez l'étape 1 pour ajouter des signets aux plages désirées (jusqu'à 99 plages pour chaque CD audio et 512 plages pour chaque CD MP3.)
- Appuyez plusieurs fois sur P MODE/↵ jusqu'à ce que ◻ clignote.
- Appuyez sur ▶|■-ENTER.

**Pour supprimer les signets**
Pendant la lecture de la plage à laquelle a été ajouté un signet, appuyez sur la touche ▶|■-ENTER et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que ◻ disparaisse de l'affichage.
Si vous changez de CD et commencez la lecture de celui-ci, tous les signets ajoutés au CD précédent seront effacés.

## Écoute de la radio

- Appuyez sur RADIO ON/MEMORY pour allumer la radio.
- Appuyez sur TUNE + ou – pour syntoniser la station souhaitée et régler le volume.

### Arrêt de la radio

Appuyez sur ■-RADIO OFF.

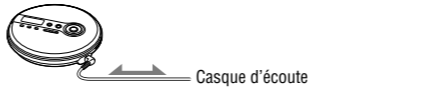
**Syntonisation rapide de la station**
Maintenez la touche TUNE + ou – enfoncée à l'étape 2 jusqu'à ce que la fréquence commence à changer sur l'affchage. Le lecteur CD balait automatiquement les fréquences radio et s'arrête à la réception nette d'une station.

### Accentuation des graves

Lors de l'écoute de la radio, appuyez plusieurs fois sur SOUND/AVLS jusqu'à ce que « SOUND » apparaisse.

### Amélioration de la réception de l'émission

Déployez le cordon du casque d'écoute.



**Remarque**
Maintenez le casque raccordé à la prise ◻ du lecteur CD. Le cordon du casque fonctionne comme l'antenne FM.

### En cas de difficulté pour écouter des émissions FM en raison d'interférences avec des ondes radio puissantes

- Tout en écoutant l'émission FM, appuyez sur P MODE/↵. « LOCAL » clignote.
  - Appuyez sur ▶|■-ENTER dans les 10 secondes après avoir terminé l'opération précédente.\*
  - « LOCAL » cesse de clignoter.
- \* Si « LOCAL » disparaît de l'affichage, recommencez à partir de l'étape 1.

Pour annuler le réglage LOCAL, appuyez sur P MODE/↵, puis appuyez sur ▶|■-ENTER de sorte que « LOCAL » disparaisse de l'affichage.

### En cas de difficulté d'écoute d'une émission FM en raison d'une mauvaise réception

- Lors de l'écoute de l'émission FM, appuyez sur P MODE/↵. « LOCAL » clignote.
  - Appuyez à nouveau sur P MODE/↵. « MONO » clignote.
  - Appuyez sur ▶|■-ENTER dans les 10 secondes après avoir terminé l'opération précédente.\*
- \* MONO » cesse de clignoter.
- \* Si « MONO » disparaît de l'affichage, recommencez à partir de l'étape 1.

Pour annuler le réglage MONO, appuyez deux fois sur P MODE/↵, puis appuyez sur ▶|■-ENTER de sorte que « MONO » disparaisse de l'affichage.

## Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 40 stations.

- Appuyez sur RADIO ON/MEMORY pour allumer la radio.
- Appuyez sur DISPLAY pendant au moins 3 secondes. Le lecteur CD commence la recherche des stations à partir des fréquences les plus faibles et s'arrête environ 5 secondes lors de la réception d'une station.
- Pour prérégler la station requ, appuyez sur ▶|■-ENTER jusqu'à ce que le numéro préréglé s'affiche. La station requc est préréglée sur le numéro préréglé 01 et le lecteur CD commence la recherche de la station suivante. Si vous n'appuyez pas sur ▶|■-ENTER dans les 5 secondes, le lecteur CD commence la recherche de la station suivante sans mémoriser celle en cours.
- Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que toutes les stations soient préréglées. Si les stations sont déjà mémorisées, les stations nouvellement préréglées remplacent les anciennes.

**Remarque**
Le préréglage s'achève uniquement lorsque la recherche de toutes les stations est terminée. Si vous annulez le préréglage avant que la recherche des stations soit terminée, les stations préréglées ne sont pas enregistrées dans la mémoire du lecteur CD.

### Préréglage manuel des stations

- Appuyez sur RADIO ON/MEMORY pour allumer la radio.
- Appuyez sur TUNE + ou – pour syntoniser la station souhaitée.
- Appuyez sur la touche RADIO ON/MEMORY et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le numéro préréglé apparaisse à l'affichage. Une fois la station préréglée avec succès, un bip est émis (à condition que BIP soit réglé sur « ACTIVE » dans le menu.) Le numéro préréglé augmente d'un point.
- Répétez les étapes 2 et 3 pour prérégler d'autres stations.

**Remarque**
Le numéro préréglé est sélectionné automatiquement. Vous ne pouvez pas sélectionner un numéro préréglé.

### Pour modifier une station préréglée

- Appuyez sur RADIO ON/MEMORY pour allumer la radio.
- Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le numéro de la station préréglée que vous souhaitez modifier.
- Appuyez sur RADIO ON/MEMORY pendant au moins 2 secondes.
- Appuyez sur TUNE + ou – pour syntoniser la station souhaitée. Commencez cette opération dans les 30 secondes après la fin de l'opération précédente. Si 30 secondes s'écoulent sans intervention, recommencez à partir de l'étape 2.
- Maintenez la touche ▶|■-ENTER enfoncée. Un bip est émis (à condition que BIP soit réglé sur « ACTIVE » dans le menu) et la station préréglée est modifiée.

**Pour annuler une station préréglée**

- Effectuez les étapes 1 à 3 de la procédure « Pour modifier une station préréglée ».
- Appuyez sur ■-RADIO OFF pendant au moins 2 secondes. Une fois la station préréglée annulée et son numéro attribué à la station suivante, un bip est émis (à condition que BIP soit réglé sur « ACTIVE » dans le menu.)

### Pour annuler toutes les stations préréglées

- Si rien n'apparaît sur l'affichage, appuyez sur ▶|■-ENTER tout en maintenant la touche DISPLAY enfoncée jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.
- Appuyez plusieurs fois sur ◻ +/- pour sélectionner « EFF. STATIONS », puis appuyez sur ▶|■-ENTER. « EFFACER? » apparaît à l'affichage. Si vous appuyez sur ▶|■-ENTER, vous annulez toutes les stations préréglées.

## Écoute de stations de radio préréglées

Vous pouvez syntoniser aisément la station en appuyant sur la touche ◀◀ ou ▶▶.

## Modification de l'intervalle de syntonisation

Lors de l'utilisation du lecteur CD à l'étranger, modifiez au besoin l'intervalle de syntonisation FM dans le menu.
Zone 100 kHz : États-Unis, Canada et Amérique du Sud
Zone 50 kHz : autres régions

Modifiez-le pendant que la radio est éteinte et que la lecture de CD est arrêtée, en procédant comme suit.

- Si rien n'apparaît sur l'affichage, appuyez sur ▶|■-ENTER tout en maintenant la touche DISPLAY enfoncée jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.
- Appuyez plusieurs fois sur ◻ + ou – pour sélectionner « REG. FREQUENCE », puis appuyez sur ▶|■-ENTER.
- Appuyez plusieurs fois sur ◻ + ou – pour sélectionner « 50 kHz » ou « 100 kHz », puis appuyez sur ▶|■-ENTER.

**Remarque**
Après avoir modifié l'intervalle de syntonisation, vous devez prérégler à nouveau des stations de radio car les stations préréglées ont été effacées lors de la modification de l'intervalle de syntonisation.

## Modification des réglages en option

Vous pouvez définir les diverses fonctions telles que la langue du menu et la G-PROTECTION.

- Si rien n'apparaît sur l'affichage, appuyez sur ▶|■-ENTER tout en maintenant la touche DISPLAY enfoncée jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.
- Appuyez sur ◻ + ou – pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur ▶|■-ENTER.
- Appuyez sur ◻ + ou – pour sélectionner une option et appuyez sur ▶|■-ENTER.

**Éléments d'option**
Cet appareil n'accepte, pendant l'écoute de la radio, que les disques ne saute)

Éléments	Options (● <span> </span> : réglages par défaut)	
LANGUAGE* (Langue du menu, etc.)	ENGLISH FRANCAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL PORTUGUÊS РУССКИЙ	Sélectionnez la langue d'affichage du menu, les messages d'avertissement, etc.
G-PROTECTION (Pour empêcher que le disque ne saute)	DESACTIVE ●ACTIVE	Cet appareil ne comporte pas de protection contre les sauts du CD. Protection contre les sauts du CD en plus d'une excellente qualité audio de lecture.
BIP (Son de fonctionnement)	DESACTIVE ●ACTIVE	Le bip sonore est désactivé. Le bip sonore se fait entendre lorsque vous faites fonctionner le lecteur.
REG. FREQUENCE* (Modification de l'intervalle de syntonisation)	100 kHz 50 kHz	L'intervalle de syntonisation est réglé sur « <span> </span> 100 kHz <span> </span> ». La plage de fréquences FM est de 87,5 – 108,0 MHz. L'intervalle de syntonisation est réglé sur « <span> </span> 50 kHz <span> </span> ». La plage de fréquences FM est de 87,5 – 108,0 MHz.
EFF. STATIONS (Annulation de toutes les stations préréglées)	EFFACER?	Sélectionnez cet élément lorsque vous souhaitez annuler toutes les stations préréglées.

\* Les réglages par défaut diffèrent selon la région dans laquelle vous avez acheté le lecteur CD.

**Remarque**
Même si « G-PROTECTION » est réglée sur « ACTIVE », le son peut sauter :

- Lorsque le lecteur CD reçoit un choc continu plus important que prévu.
- Lorsque le CD lu est sale ou rayé ou
- Pour les CD-R/CD-ROM. Lors de la lecture d'un disque de mauvaise qualité est lu ou en cas de problème avec l'appareil ou le logiciel d'enregistrement d'origine.

## Précautions

### Sécurité

- Si des objets solides ou du liquide pénètrent dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne placez pas de corps étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (entrée d'alimentation externe).

### Sources d'alimentation

- Si vous n'utilisez pas le lecteur CD pendant une durée prolongée, débranchez toutes ses sources d'alimentation.

### A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni avec votre lecteur, utilisez l'adaptateur secteur AC-E45HG\*. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
  - Non disponible en Australie et dans certains autres pays ou régions. Consultez votre revendeur pour de plus amples informations.

- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec des mains humides.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant facile d'accès. Si l'adaptateur secteur présente une anomalie, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.

### Piles sèches

- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne transportez pas les piles avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile entrent en contact par accident avec un objet métallique.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur le corps, lavez-vous soigneusement pour les éliminer.

### Lecteur CD

- Gardez la lentille du lecteur CD parfaitement propre et ne la touchez pas. Sinon, vous risquez d'endommager la lentille et le lecteur CD pourrait ne plus fonctionner correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD risquent d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à du sable, de l'humidité, de la pluie, des chocs mécaniques, sur une surface inégale ou dans une voiture dont les vitres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

### Casque d'écoute

### Sécurité routière

N'utilisez pas le casque d'écoute lorsque vous roulez en voiture, à vélo ou lorsque vous utilisez tout autre véhicule motorisé. Cela peut représenter un risque pour le trafic et est illégal dans certaines zones. Utiliser le casque d'écoute à volume élevé lorsque vous marchez, et tout particulièrement sur les passages pour piétons constitue également un danger potentiel. Soyez extrêmement prudent ou interrompez provisoirement l'écoute du lecteur CD dans des situations potentiellement dangereuses.

**Protection de l'ouïe**
Évitez d'utiliser le casque d'écoute à volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une écoute prolongée à volume élevé. Si vous ressentez une résonance dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

### Respect d'autrui

Utilisez le lecteur CD à un volume modéré. Vous pourrez non seulement entendre les bruits extérieurs, mais vous ferez également preuve de respect à l'égard des autres.

**Nettoyage des fiches**
Si les fiches sont sales, c'est-à-dire si aucun son n'est audible ou si le son est parasité. Nettoyez-les périodiquement avec un chiffon doux et sec.

## Dépannage

Si les problèmes persistent après avoir procédé aux vérifications suivantes, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

**« VERROUILLÉ » apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche et la lecture du CD ne démarre pas.**

→ Les touches sont verrouillées. Faites coulisser le commutateur HOLD dans l'autre sens.

**Le volume n'augmente pas même si vous appuyez de manière répétée sur VOL +.**

→ Appuyez sur la touche SOUND/AVLS et maintenez-la enfoncée pour sélectionner « AVLS DESACTIVE » et annuler la fonction AVLS.

**Le lecteur CD ne fonctionne pas correctement.**
→ De la condensation s'est formée. Laissez le lecteur au repos pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

**Même si le lecteur du fichier apparaît, le lecteur l'ignore et ne le lit pas.**

→ Les fichiers dont le format n'est pas compatible avec ce lecteur sont enregistrés sur le CD.

## Spécifications

### Lecteur CD

**Système**
Système audionumérique de disque compact
**Propriétés de la diode laser**
Durée d'émission : continue
Sortie laser : inférieure à 44,6 µW (cette puissance correspond à la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

### Radio

**Plage de fréquences**
FM : 87,5 MHz – 108,0 MHz

### Antenne

FM : antenne dans le cordon du casque

### Caractéristiques générales

**Alimentation**

- 2 piles LR6 (format AA) : 1,5 V CC × 2
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V) : 100 - 240 V, 50/60 Hz (modèle pour le Mexique)

**Dimensions (l/h/p) (commandes et pièces saillante non comprises)**
Environ 140,0 × 32,7 × 140,0 mm

**Poids (accessoires non compris)**
Environ 210 g

**Température d'utilisation**
5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.